**گزارش ماموریت**

نام: محمد مهدی نایبی

مکان و زمان: مسکو 8 تا 10 خرداد، سنت پترزبورگ 14 تا 16 خرداد

پرواز رفت در ساعت 23:40 هشتم خرداد از طریق قطر به سوی مسکو انجام گرفت و ساعت 8 صبح روز نهم خرداد در فرودگاه دمدودوا مسکو به زمین نشست. در فرودگاه دمدودوا من و همسرم به مدت سه ساعت در کنار خلافکارها مورد پرس و جو قرار گرفتیم که چرا آمده اید و در این مدت حتی دسترسی به دستشویی مان همراه با مراقب بود. همچنین کلیه اطلاعات موبایلهایمان را ذخیره کردند.

**MIPT**

ساعت 3 بعد از ظهر نهم خرداد در انستیتوی فیزیک و تکنولوژی مسکو با آقای دکتر آلکسی مالیف معاون بین الملل دانشگاه ملاقات کردم.

گفتم که ما پارسال سه دانشجویمان را به دوره آمادگی مسابقات جهانی کامپیوتر که در دانشگاه شما برگزار شد فرستادیم و مفتخریم که توانستند در مسابقات جهانی که در پرتغال برگزار شد مدال برنز بگیرند، در منطقه غرب آسیا اول شوند و بالاتر از هاروارد و پرینستون قرار بگیرند و این نشان می دهد که این دوره آمادگی خیلی مفید بوده است. امسال هم سه نفر را خواهیم فرستاد.

در مورد تبادل دانشجوی لیسانس (یا ارشد) برای یک ترم تحصیلی، گفتم پارسال شما گفتید که چنین برنامه ای برای همکاری مشترک می توانیم داشته باشیم، حالا ما به دانشجویان اعلام کرده ایم و یک دانشجوی ما (خانم شعبانی) دانشگاه شما را انتخاب کرده و قصد دارد از شهریور (برای یک ترم) به اینجا بیاید. چون توافقنامه مکتوب در این خصوص نداشتیم همان متن پیشنهادی شما را ما از سمت خودمان امضاء گرفته ایم تا شما هم همین الان امضاء کنید.

همچنین ما برنامه ای برای حمایت از آمدن اساتید روس به دانشگاهمان و ارایه کارگاه آموزشی داریم که هزینه سفر و اقامت را می پردازیم و سال گذشته 4 استاد از دانشگاههای مختلف روسیه از آن استفاده کرده اند و به دانشگاه ما آمده اند. وجود چنین برنامه ای را به اساتیدتان اعلام کنید.

همچنین سال گذشته من دعوتنامه ای از طرف رییس دانشگاهمان در دعوت از رییس دانشگاه شما برای آمدن به تهران آوردم که همانطور که رییس دانشگاه دولتی سنت پترزبورگ در فوریه امسال به دانشگاه ما آمدند علاقمندیم ایشان هم بیایند.

آقای مالیف ابتدا توضیحاتی در مورد دانشگاهشان دادند از جمله این که با حمایت مالی دولت توانسته اند تعداد آزمایشگاههای پژوهشی شان را از 15 عدد درسال 2013 به 80 عدد در 2018 برسانند. در رتبه بندی تایمز در فیزیک، رتبه 48 جهان و رتبه 1 روسیه هستند و در کامپیوتر رتبه 67 جهان و رتبه 2 روسیه. حدود 7000 دانشجو دارند که 12% از آنها دانشجویان خارجی (از 54 کشور) هستند. نسبت دانشجو به استادشان 7.4 است. فقط از دو جهت آمار خودشان را ضعیف می دانست یکی تعداد ارجاعات به مقالاتشان که 1.3 است و دیگری تعداد اساتید بین المللی که 5% است. گفتم ارجاعات به مقالات ما حدود 3.5 است و در این خصوص رتبه حدود 50 در جهان هستیم.

جزوه ای در توصیف دانشگاهشان را دادند که پیوست 1 این گزارش است. متقابلا کاتالوگ انگلیسی دانشگاهمان را تقدیم کردم.

توضیح دادند که زمینه های پژوهشی دانشگاه این طور است که باید حتما پارتنر صنعتی داشته باشد مثلا در خصوص هوش مصنوعی با اسبربانک روسیه کار می کنند که ماشین بتواند جایگزین پرسنل بانک شود تا هزینه هایشان کاهش یابد.

در زمینه قطب شمال از جمله مخابرات، تله مدیسین و نیز انرژی در آنجا دارند کار می کنند.

گفتند دانشجوی ما در اشتراک با صنعت آموزش می بیند و برای یکسال، دو هفته در صنعت و دو هفته در دانشگاه است.

سپس در مورد مسابقات جهانی کامپیوتر توضیح دادند و کسب مدال توسط تیم ما را تبریک گفتند و بیان کردند که دوره های آمادگی مختلفی در شهرهای مختلف روسیه و در کشورهای مختلف برگزار می شود. به علاوه دوره های آمادگی برای سطوح پایین تر دانشجویان نیز وجود دارد مثلا علاوه بر دوره ای که در نوامبر در دانشگاه خودشان برگزار می شود دوره دیگری برای سطوح پایین تر در ولادی وستک برگزار خواهد شد. هر دانشجو می تواند پنج بار در آزمون کوال و دو بار در آزمون اصلی شرکت کند. اطلاعاتی در مورد مسابقات جهانی کامپیوتر دادند که پیوست 2 و 3 این گزارش است.

همچنین اشاره کردند که در اکتبر هر سال دانش آموزان در مسابقات ریاضی و کامپیوتر کشوری شرکت می کنند و نیز در مسابقه زبان روسی و نه فقط از روسیه بلکه از 100 کشور جهان دانش آموزان در این مسابقات شرکت می کنند.

در مورد توافقنامه تبادل دانشجو گفتند باید روی متن آن بخشهای مختلف دانشگاه نظر بدهند تا بعدا امضاء شود ولی در مورد خانم شعبانی می توانیم در چارچوب طرح اینترنشیب کار ایشان را پیش ببریم. ضمنا اشاره کردند که فوق لیسانس هوافضا به زبان انگلیسی چون فقط یک سال است که راه افتاده در حالی که خانم شعبانی دانشجوی سال چهارم خواهد بود شاید به تعداد کافی درس مناسب ایشان موجود نباشد مگر اینکه از درسهای ارشد، درس بردارند. تصور اولیه شان این بود که ما قرار است بابت خانم شعبانی شهریه به دانشگاهشان بپردازیم که با بیان پروتکلی که با دانشگاههای دیگر جهان و روسیه داریم این ذهنیت را اصلاح کردم.

در مورد دعوت از اساتیدشان برای تدریس کوتاه مدت در شریف قرار شد ایمیل بزنیم و آنها برای اساتیدشان فوروارد کنند تا هر کس خواست، داوطلب شود.

در مورد بازدید رییس دانشگاهشان، گفتند عذر ایشان را به دلیل مشغله های فراوان و سفرهای زیاد پذبرا باشید.

**رایزنی فناوری**

ساعت 9 صبح روز دهم خرداد جلسه با مهندس کاظمی رایزن فناوری ایران در روسیه و همکارشان مهندس کلانتر داشتم.

ابتدا برخی موارد برخورد تبعیض آمیز با ایرانیان توسط دانشگاههای روسیه را متذکر شدم.

در مورد فرایند بردن همسر و فرند توسط دانشجویان دکترایی که برای فرصت مطالعاتی به روسیه می روند درخواست کردم کمک کنند که فرمودند پیگیری خواهند کرد.

در مورد معرفی دانشمندان روس برای ارایه ورکشاپ در شریف هم درخواست کمک کردم که قول مساعدت دادند.

آقای مهندس کاظمی متذکر شدند که جلسه کمیسیون مشترک ایران و روسیه 26 و 27 خرداد در تهران و 28 و 29 خرداد در اصفهان خواهد بود و لیست شرکت کنندگان از روسیه را می توان از آقایان عابدی و رودساز در تهران دریافت کرد.

**SPBU**

جلسه در دانشگاه دولتی سنت پترزبورگ در ساعت 15:30 روز چهاردهم خرداد برگزار شد. اینجانب و دکتر هرمزی نژاد از سوی دانشگاه صنعتی شریف و آقای آندریوشین معاون بین الملل، خانم ناتالیا تارانووا و آقای آرتم آندریف از سوی دانشگاه دولتی سنت پترزبورگ در جلسه شرکت داشتند.

ابتدا من توضیح دادم که به عنوان فرصت مطالعاتی 6 ماهه دانشجویان دکترا، در سال گذشته خانم سارا نیری (دانشجوی دکترای شیمی) به دانشگاه شما آمد و بسیار از این فرصت مطالعاتی راضی بود. اکنون آقای رضا خراسانی (دانشجوی دکترای هوافضا) در دانشگاه شما است و طی ماههای آینده خانم زهره هندی (دانشجوی دکترای شیمی) به دانشگاه شما خواهد آمد. در خصوص گذراندن یک ترم تحصیلی (توسط دانشجویان لیسانس یا فوق لیسانس) نیز آقای افشین رقمی خسروشاهی دانشجوی ارشد مدیریت، شهریور امسال به دانشگاه شما خواهد آمد. سپس با مبنا قرار دادن نامه رییس دانشگاه دولتی سنت پترزبورگ در خصوص نحوه توسعه همکاریها، موارد زیر به استحضار طرف مقابل رسید:

1-در خصوص تبادل استاد، متن توافق نامه ای طی چند ماه گذشته بین ما و همکاران شما به مرحله نهایی رسیده است و اکنون آماده امضاء می باشد.

2-در خصوص دوره تابستانی، ما هر سال حدود 30-20 دانشجو را برای دوره تابستانی به روسیه می فرستیم ولی از دانشگاه شما دوره تابستانی خاصی به زبان انگلیسی ندیده ایم.

3-در خصوص توافقنامه حمایت از تحقیقات مشترک، متن اولیه ای توسط ما پیشنهاد شده و برای شما ارسال شده است که لازم است روی این متن کار شده و نهایی گردد.

4-در خصوص ایجاد فوق لیسانس مشترک، ما استقبال می کنیم ولی باید ببینیم بین رشته های ریاضی، فیزیک، شیمی، مدیریت، اقتصاد، و فلسفه علم کدام را برای این کار انتخاب کنیم. همچنین می توان دوره ای را توسط اساتید شما (مثلا مدیریت) در کیش برگزار کرد.

5-در خصوص تشویق اساتیدمان به گذراندن فرصت مطالعاتی در دانشگاه یکدیگر، عرض کردم که ما بودجه خاص برای این امر گذاشته ایم و انتظار داریم که شما هم متقابلا چنین کاری انجام دهید.

آقای آندریوشین در پاسخ گفتند:

1-در خصوص تفاهم نامه تبادل استاد چون بایستی پیش از امضاء، به تایید بخش حقوقی برسد، اجازه دهید مراحل لازمه طی شود.

2-در خصوص دوره تابستانی از آقای آرتیم خواستند دوره های مناسبی تدارک دیده شده و اطلاع رسانی شود. اصولا آقای آرتیم را به عنوان نقطه اتصال در خصوص مدرسه تابستانی و در خصوص فوق لیسانس مشترک معرفی کردند.

3-در خصوص توافقنامه حمایت از تحقیقات مشترک، ضمن اعلام موافقت به انجام چنین کاری، که نمونه آن را فقط با دانشگاه برلین دارند، قرار شد اصلاحات لازم روی متن ارسالی ما توسط دانشگاهشان انجام شود. از جمله خانم تارانوا پیشنهاد داد که برگزاری کنفرانس مشترک هم بتواند از این بودجه استفاده کند.

4-در خصوص فوق لیسانس مشترک، زمینه فلسفه را مجموعا مناسب تر دانستند. در خصوص برگزاری دوره درکیش هم، لازمه آن را مشخص شدن شرایط دوره و پذیرش دانشکده مربوطه دانستند.

5-در خصوص تشویق اساتیدشان به فرصت مطالعاتی در دانشگاهمان گفتند ما هم داریم بودجه خاصی برای تشویق همکاری با ایران (مقاله مشترک، فرصت مطالعاتی) پیش بینی می کنیم.

روز 15 خرداد به بازدید از دانشکده شیمی دانشگاه دولتی سنت پترزبورگ در پیترهوف و بخش­هایی از پارک تحقیقاتی این دانشگاه گذشت که گزارش آن در گزارش دکتر پرستار به تفصیل ذکر شده است.

خانم پروفسور آلینا تذکر دادند که در سپتامبر کنفرانس دانشمندان جوان در دانشگاهشان برگزار خواهد شد.

آقای پروفسور تونیک از ایده برگزار کردن مدرسه تابستانی استقبال کردند.

دانشکده شیمی در سال 2018 توانسته است 324 میلیون روبل گرنت تحقیقاتی دریافت کند عمدتا از

RSF, RFBR

**ITMO**

روز 15 خرداد ساعت 19 با آقای دکتر لیزانف دستیار قایم مقام دانشگاه ایتمو در رستوران هتل­مان ملاقات کردم.

این ملاقات تا ساعت 22 به طول انجامید.

گفتم ما آقای بهزاد آهی دانشجوی دکترای برق را برای فرصت مطالعاتی سه ماهه به دانشگاه شما فرستادیم که اخیرا برگشتند و رضایت داشتند. خانم گل آرا آذر هم دانشجوی لیسانس برق هستند که اکنون برای گذراندن یک ترم تحصیلی در دانشگاه شما هستند.آقای علی اکبر رضازاده دانشجوی ارشد انرژی ما نیز در چارچوب تبادل دانشجو قصد دارد برای بهمن ماه به دانشگاه شما بیاید. امسال برای اولین بار در برنامه تابستانی، به دانشجویان اجازه داده شده که دانشگاههای دیگر روسیه (غیر از پلی تکنیک سنت پترزبورگ را هم در صورت تمایل انتخاب کنند) که در همین چارچوب دو دانشجو یعنی آقای مهران واعظی و خانم زهره سادات سیدرضایی دانشگاه شما را انتخاب کرده اند. درخصوص رفتن اساتید ما با فاند آنها به آنجا خواستار مشخص شدن وضعیت درخواست دکتر ولیلایی (دانشکده صنایع) و دکتر نامور(دانشکده برق) شدم.

ایشان در خصوص مورد آخر گفتند که پس از تایید توسط دانشکده، کمیته ای در سطح دانشگاه وجود دارد که از میان داوطلبین انتخاب می­کند. دکتر ولیلایی هموز نامه حمایت دانشکده را دریافت نکرده اند. در مورد دکتر نامور دانشکده حمایت خود را اعلام کرده ولی کمیته بالاتر در مورد تعداد انتشارات در سه سال اخیر و نیز در مورد لزوم مشخص تربودن برنامه تحقیق ایشان در ایتمو مساله داشته اند. بودجه ما برای آوردن اساتید خارجی و فلوشیپ از محل Academic excellence program تامین می شود.

سپس ایشان تشریح کردند که برنامه ایتمو برای ساخت ITMO High Park تا سال 2025 به تصویب رسیده و کلنگ آن در تابستان زده خواهد شد و به این ترتیب ایتمو از این حالت استقرار در ساختمانهای پراکنده درآمده و مجتمع خواهد شد. امسال هشتم مارس 120 امین سال تاسیس ایتمو را جشن می گیریم.

خوابگاههای نزدیک دانشگاه خوابگاههای بسیار قدیمی هستند و علت اینکه دانشجوی شما هر روز ناچار بوده یک ساعت رفت و یک ساعت برگشت را تحمل کند این بوده که خواستیم در خوابگاه مناسبتری اقامت کند.

روابط نزدیکی با صنعت داریم مثلا با فورد ترکیه پروژه داریم یا علی بابای چین رابطه نزدیکی با ما دارد.

هر سال حدودا ده دانشگاه برتر روسیه طی برنامه Open door اقدام به جذب دانشجویان قوی می کند و مبلغ فاند ما از بودجه خودمان تامین می شود و حدود 10 تا 30 هزار روبل در ماه است در حالی که دانشجویانی که از طریق بورس دول وارد می شوند نوعا دانشجویان ضعیفی هستند و مبلغ بورسی که دولت می دهد فقط 3 هزار روبل در ماه است. گفتم دانشجویان ما ترجیح می دهند به اروپا و آمریکا و کانادا بروند گفتند آنها می توانند از برنامه های Dual degree ما استفاده کنند. به این ترتیب مدرک یک دانشگاه غربی را می گیرند در حالی که هزینه زندگی در اینجا به مراتب پایین تر است.

گفتند رییس جمهور روسیه برنامه ملی تحصیلات و نیز برنامه ملی علم را اعلام کرده است. در برنامه علم قرار است روسیه تا سال 2024 دارای 15 مرکز تحقیقات در سطح جهانی شود که تاکنون مجوز 5 تا از آنها صادر شده است و رقابتی در این خصوص جریان دارد. مابقی قرار است تا 2020 انتخاب شوند. استان تیومن و استان پرم به دلیل استانداران جوانشان خیلی فعال ظاهر شده اند و دو تا از پنج مجوز صادره مربوط به این دو استان است. هر مرکز تحقیقات بودجه ای میلیارد روبلی خواهد داشت. پیوست4 را که دکتر لیزانف بعدا برایم ایمیل کردند در این خصوص، ببینید.

برنامه 100-5 که انتهای آن تا 2020 بود تا 2027 تمدید می شود ولی تعداد دانشگاههای داخل طرح از 21 عدد به 30 تا افزایش خواهد یافت. دانشگاههای داخل طرح 100-5 هر سال ارزیابی می شوند اگر خیلی خوب عمل کرده باشند 6 برابر، اگر خوب عمل کرده باشند 3 برابر و اگر متوسط عمل کرده باشند یک برابر بودجه دریافت می کنند. دانشگاههای فدرال (8 دانشگاه) مانند قبل از بودجه خوبی برخوردار خواهند بود. طرح انتخاب تعدادی دانشگاه به عنوان دانشگاه تحقیقاتی پایان خواهد یافت.

ایشان می گفت رتبه بندی سه ماموریتی سیاسی شده و دارد توسط وزارت علوم فورس می شود. می گفتند در رتبه بندیRAEX که رتبه بندی داخلی روسیه است ما در رشته شیمی رتبه اول روسیه شدیم! که علت آن مقالات خانم پروفسور اسکورب است. مجموعا رتبه بندی شانگهای را مناسب تر می دانست.

بخلاف نگاه سنتی که در دانشگاه دولتی مسکو جریان دارد، نگاه دانشگاههایی مثل ایتمو، HSE، Far East و تیومن نگاه تحول گرایانه همراه با پذیرش سیستم بین المللی است.

گفتند در حال حاضر از میان یک میلیون دانشجوی شاغل به تحصیل در روسیه، 200 هزار نفر خارجی هستند و طبق برنامه، قرار است تا 2024 این عدد به 425 هزار نفر برسد (صادرات تحصیلات) ولی به اعتقاد من مهمترین ضعف ما در رقابت با دانشگاههای خارجی مساله آینده شغلی است. در همین برنامه پیش بینی شده که 5% از این دانشجویان خارجی پس از فراغت از تحصیل، در روسیه بمانند. در حال حاضر درست است که 16% دانشجویان ما در ایتمو خارجی هستند ولی 90% اینها از طریق بودجه فدرال می آیند.

گفتند ما بطور جدی گسترش تعلیم برخط را دنبال می کنیم و دارای درس رباتیک و نیز DroneرویEDEX هستیم. دنبال استفاده از Blended learning هستیم لذا در ساختمان جدیدمان کلاس بالاتر از پنجاه نفر نداریم چون چنین سخنرانیهایی را دانشجو می تواند آنلاین گوش کند. از هوش مصنوعی برای راهنمایی دانشجو در انتخاب واحد می خواهیم استفاده کنیم. مانند دانشگاه MISIS اداره مراجعه دانشجویان را می خواهیم تاسیس کنیم که دانشجو با مراجعه به یک محل کلیه مشکلاتش را در کمترین زمان حل کند.

ما در پروژه، کار گروهی بین دانشجویان رشته های مختلف ایجاد می کنیم.

همچنین در خصوص رابطه بین وزارت علوم روسیه (که دانشگاههای روسیه زیر نظرش است) و آکادمی علوم روسیه (که انستیتوهای تحقیقاتی روسیه زیر نظرش است) صحبت کردند. در گذشته این رابطه خصمانه بود ولی اکنون با انتصاب یکی از مقامات آکادمی علوم به عنوان وزیر علوم این رابطه بهتر شده است و امید است در آینده به سمت ادغام این دو نهاد برویم.

**SPBPU**

روز 16 خرداد ساعت 10 صبح در پلی تکنیک سنت پترزبورگ، با رییس جدید دانشکده انرژی این دانشگاه، پروفسور کوژوخف ملاقات کردم. ابتدا دعوتنامه دانشگاه در خصوص دعوت از ایشان برای بازدید از دانشکده انرژی و پژوهشکده انرژی دانشگاه شریف را تسلیم نمودم و سپس در مورد این صحبت کردم که فاندی برای دعوت از اساتید روس جهت آمدن به دانشگاهمان و ارایه کارگاه آموزشی داریم که خواهش می کنیم به اساتیدتان اعلام کنید تا همانطور که سال گذشته خانم پروفسور کاپرالوا از دانشکده فیزیک و نانوتکنولوژی به دانشگاه ما آمدند امسال استادی از دانشکده شما به دانشگاه ما بیاید. همچنین گفتم که پروفسور زابلین سال قبل در اجلاس روسای دانشگاههای ایران و روسیه در کیش بیان کردند که فوق لیسانس انرژی به زبان انگلیسی راه انداخته اند و آماده برای فوق لیسانس مشترک هم هستند. ایشان درخواست کردند که ما اطلاعات اساتید و زمینه های تحقیقاتی شان را برای ایشان بفرستیم تا برای اساتید دانشکده شان بفرستند و متقابلا اطلاعات اساتید خود را برای ما بفرستند تا زمینه های مشترک مشخص شود.همچنین اشاره کردند که در حال حاضر سه دوره فوق لیسانس انرژی به زبان انگلیسی دارند:

Power Plant Engineering, Energy Technology, Electrical Engineering

همچنین آقای سلطان ماکااف مسوول روابط بین الملل دانشکده درخواست کردند که دو دوره تابستانی که به تازگی ایجاد کرده اند مورد توجه قرار گیرد:

Renewable Energies, Sustainable Development

پس از دانشکده انرژی، به ساختمان امور بین الملل دانشگاه رفتم و جلسه ای با حضور پروفسور مازینا (جانشین مدیر روابط بین الملل دانشگاه) و خانم کلیمووا و خانم سوکولوا (مسوولین دوره تابستانی) و خانم الیزاوتا و آقای ماکااف و نیز با حضور خانم پروفسور کاپرالوا داشتم.

ابتدا در مورد توافقنامه تبادل دانشجو درخواست کردم که اگر امضاء شده است بدهند که من ببرم ولی گفتند اکنون در دفتر معاون دانشگاه است برای امضاء ولذا قرار شد با پست ارسال کنند.

در خصوص دوره تابستانی، لیست نهایی دانشجویانمان را دادم. بسیار تشکر کردند از اینکه امسال ثبت نام اولیه توسط خود ما انجام شد چون بار کاری بزرگی از دوششان برداشته شده بود. من با توجه به اینکه هر سال تعداد قابل توجهی دانشجو می فرستیم درخواست تخفیف گروهی در مبلغ شهریه از آنها کردم که قرار شد برای سال بعد پرداخت شهریه ومبلغ خوابگاه را دانشگاه ما بطور جمعی انجام دهد وبه این ترتیب به احتمال زیاد تخفیف قایل شوند. در خصوص پیشنهاد دوره جدیدی از سوی اساتید ما، آن را قابل بررسی دانستند. در رابطه با استفاده بیشتر از اساتیدمان در تدریس دوره های تابستانی توضیح دادند که اخیرا محدودیتهایی از سوی دانشگاه در خصوص تعداد اساتید خارجی که می توانند استفاده کنند گذاشته شده است.

ضمنا مجموعه ای از کاتالوگهای دانشگاهشان را دادند که پس از مراجعت از سفر، تحویل دفتر روابط بین الملل دادم و برای عموم قابل استفاده است. متقابلا من هم تعدادی کاتالوگ دانشگاهمان را به ایشان دادم.

همچنین با خانم پروفسور کاپرالوا در خصوص آمدن دکتر فردمنش برای تدریس کوتاه مدت در دانشگاهشان صحبت کردم که گفتند اوایل سپتامبر زمان مناسبی است و امیدوار بودند علیرغم مشکلاتی که اخیرا از نظر بودجه برای دعوت از اساتید خارجی پیدا کرده اند، این سفر انجام شود. خانم پروفسور مازینا امکان پذیرش اساتید دیگر را هم مطرح کردند منوط به پذیرش آنها توسط دانشکده مربوطه.

کلیه ویزیت کارتهای اخذ شده در این سفر در پیوست 5 آمده است.